

Brussell, 26 ta' Frar 2026
(OR. en)

6798/26
ADD 1

TELECOM 93
ELARG 26
COWEB 22
MI 187
COMPET 248
CONSOM 58

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

| | |
|-------------------|--|
| minn: | Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPRez, Direttur |
| data meta waslet: | 25 ta' Frar 2026 |
| lil: | Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea |
| Nru dok. Cion: | COM(2026) 79 annex |
| Suġġett: | ANNESS tar- Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati dwar ftehimiet individwali bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Ħerzegovina, il-Kosovo*, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u r-Repubblika tas-Serbja dwar ir-roaming fuq networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli |

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2026) 79 annex.

Mehmuz: COM(2026) 79 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 25.2.2026
COM(2026) 79 final

ANNEX

ANNEX

tar-

Rakkomandazzjoni ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

**li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati dwar ftehimiet individwali bejn l-Unjoni Ewropea u r-
Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Ħerzegovina, il-Kosovo*, il-Montenegro, ir-
Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u r-Repubblika tas-Serbja dwar ir-roaming fuq
networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli**

ANNEX

A. NATURA U KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-FTEHIMIET

Dawn id-direttivi ta' negozjati huma maħsuba biex jiggwidaw lill-Kummissjoni fin-negozjati li għandhom l-għan li jikkonkludu sitt ftehimiet bilaterali dwar ir-roaming bejn l-UE u, rispettivament, ir-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, il-Kosovo*, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u r-Repubblika tas-Serbja (id-“WB6”), li jipprovdu l-qafas għall-integrazzjoni ta' dawn il-pajjiżi fiż-żona tar-Roaming Daqslikieku f'Pajjiżek tal-UE.

Ir-relazzjoni tal-UE mas-sitt shab tal-Balkani tal-Punent (id-WB6) bħalissa hija rregolata mill-Ftehimiet ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni (FSA) rispettivi. Il-FSA jiffukaw fuq il-kisba tal-istabbilizzazzjoni fir-regjun u t-thejjija għal adeżjoni futura possibbli. Dawn jipprevedu l-allinjament progressiv tal-ligijiet ta' kull wiehed mis-sitt shab tal-Balkani tal-Punent mal-acquis tal-UE, u jilliberalizzaw il-kummerċ bejn l-UE u d-WB6. Dan jinkludi t-tishih tal-kooperazzjoni fil-qasam tas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika u l-allinjament tad-WB6 mal-acquis tal-UE. Għalkemm l-oġettivi u l-impenji skont l-FSA jibqgħu rilevanti, jehtieg li dawn jiġu kkomplementati b'qafas legali li jagħmilha possibbli li jiġu ssodisfati l-oġettivi usa' ta' liberalizzazzjoni u li r-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, il-Kosovo, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u r-Repubblika tas-Serbja jiġu integrati fiż-żona tar-Roaming daqslikieku f'Pajjiżek tal-UE. Tali qafas mhuwiex previst taht l-FSA kif inhuma.

F'konformità mal-proċess ta' adeżjoni, l-oġettivi tal-Pjan ta' Tkabbir u l-integrazzjoni gradwali fis-suq intern, l-UE qed toffri l-possibbiltà li tinneozja ftehimiet ma' kull wiehed mis-sitt shab tal-Balkani tal-Punent fis-settur tar-roaming fuq networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli. Il-ftehimiet settorjali bilaterali rakkomandati jibnu fuq u jikkomplementaw l-FSA eżistenti mar-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, il-Kosovo, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u r-Repubblika tas-Serbja.

L-offerta li jiġi konkluz ftehim bilaterali se ssir lil dawk is-shab, li qed juru b'mod ċar li huma impenjati bis-shih fit-triq tal-adeżjoni u li qed jagħmlu progress biex jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa. Il-konformità shiha mal-acquis tal-UE dwar ir-roaming hija prekondizzjoni għall-aċċess għaž-żona tal-RLAH tal-UE.

Il-principji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u r-rispett tal-istat tad-dritt huma elementi essenzjali tal-ftehimiet.

Il-Kummissjoni tinnotta li l-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK) u r-rispett tal-istat tad-dritt huma oqsma partikolarment importanti għall-proċess tat-tkabbir.

B. KONTENUT RAKKOMANDAT TAL-FTEHIMIET

Objettivi u kamp ta' applikazzjoni

L-għan tal-ftehimiet settorjali se jkun biex jiġi żgurat li l-utenti tan-networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli li jivvjaġġaw bejn kwalunkwe sieheb partikolari tad-WB6 u l-UE ma

* L-użu ta' dan l-isem hu mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u mal-Opinjoni tal-Qorti Internazzjonali tal-Gustizzja (QIG) dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

jhallux prezzijiet eċċessivi għas-servizzi tar-roaming. Dan se jsir permezz tal-ftuħ reċiproku tas-suq tar-roaming skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mir-regoli tal-UE dwar ir-roaming.

Il-ftehimiet se jipprevedu l-qafas u l-kundizzjonijiet għall-ftuħ reċiproku tas-swieq tal-Partijiet fir-rigward tas-settur tar-roaming fuq networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli. Il-ftuħ taż-żona tar-roaming se jkun jiddependi b'mod partikolari fuq l-implimentazzjoni sħiħa tal-acquis tal-UE dwar ir-roaming mid-WB6, li trid tiġi kkonfermata permezz ta' valutazzjoni komprensiva pożittiva mill-Unjoni li għandha titwettaq mill-Kummissjoni. Ladarba tkun saret valutazzjoni pożittiva fir-rigward ta' kull sieheb individwali tad-WB6, il-Korp Kongunt responsabbli skont il-Ftehim jingħata s-setgħa li jiddeċiedi dwar il-ftuħ reċiproku.

Allinjament regolatorju mal-acquis tal-UE dwar ir-roaming

Id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-acquis tal-Unjoni dwar ir-roaming u kwalunkwe adattament orizzontali jew speċifiku għalihom se jiġu elenkati f'anness għall-ftehimiet rispettivi. Il-ftehimiet se jkun fihom il-proċedura biex tiġi emendata l-lista tal-acquis applikabbli dwar ir-roaming u r-regoli għall-inkorporazzjoni u l-implimentazzjoni tal-atti rilevanti godda jew emendati tal-UE.

Il-ftehimiet se jinkludu obbligu għad-WB6, rispettivament, li jippromulgaw bis-sħiħ u jimplimentaw kompletament u bis-sħiħ l-acquis tal-UE dwar ir-roaming qabel (bħala prekondizzjoni għal) l-estensjoni taż-żona tar-roaming tal-UE u obbligu li jinżamm allinjament dinamiku mal-acquis tal-UE dwar ir-roaming hekk kif jevolvi fil-futur wara l-ftuħ reċiproku tas-suq. Il-ftehimiet se jinkludu l-kriterji u l-proċedura għall-valutazzjoni komprensiva tal-istat tal-implimentazzjoni tal-acquis tal-UE dwar ir-roaming qabel ma tittiehed deċiżjoni eventwali minn Korp Kongunt skont il-ftehim biex jinfethu b'mod reċiproku s-swieq fir-rigward tas-settur tar-roaming.

Il-ftehimiet se jinkludu l-kriterji u l-proċedura għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni kontinwi tal-implimentazzjoni tal-acquis tal-UE dwar ir-roaming u l-possibbiltà, il-kundizzjonijiet u l-proċedura għall-Unjoni li tissospendi l-benefiċċji skont il-ftehimiet dwar ir-roaming f'każ li d-WB6 jonqsu milli jikkonformaw mal-obbligi ta' allinjament regolatorju.

Infurzar

Il-ftehimiet jipprevedu wkoll qafas istituzzjonali u salvagwardji mmudellati fuq it-Trattati tal-UE biex jipproteġu l-awtonomija u l-interpretazzjoni uniformi tal-acquis tal-UE dwar ir-roaming u biex ipoġġu lill-Unjoni f'pożizzjoni li tirreagixxi b'mod effettiv f'każ ta' nuqqas ta' konformità. Ir-rieda u l-prontezza tad-WB6 li jinkorporaw il-mekkanizmi ewlenin tal-ligi tal-UE fl-ordnijiet legali tagħhom se jippermettulhom li juru kemm huma mhejjjin biex jerfġu r-responsabbiltajiet tas-sħubija fl-UE.

Kull wiehed mis-sħab tad-WB6 għandu jiżgura li l-atti legali tal-UE speċifikati fil-ftehimiet ikollhom l-istess effetti legali li għandhom fl-ordni legali ta' Stat Membru skont l-Artikolu 288 TFUE u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. Meta l-atti inkwistjoni joħolqu drittijiet u obbligi li l-individwi jistgħu jinvokaw quddiem il-qrati nazzjonali tal-Istati Membri mingħajr il-htieġa ta' aktar implimentazzjoni minn Stat Membru, tali dispożizzjonijiet iridu joħolqu wkoll drittijiet u obbligi li l-individwi jistgħu jinvokaw quddiem il-qrati nazzjonali ta' kull wiehed mis-sħab tal-Unjoni mingħajr il-htieġa ta' aktar implimentazzjoni. Barra minn hekk, il-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-atti tal-UE speċifikati fil-ftehimiet, se jkunu taħt il-kompetenza esklużiva tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

Il-ftehimiet se jinkludu mekkaniżmu affidabbli biex jiġi żgurat li l-atti legali li jemendaw l-acquis tal-UE dwar ir-roaming jiġu inkorporati b'mod dinamiku fil-ftehim, u b'hekk jiġi żgurat qafas legali komuni f'kull hin; Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea se tkun l-awtorità aħharija għall-interpretazzjoni tal-ftehimiet rispettivi u tipprovdi interpretazzjonijiet għall-qrati nazzjonali tas-sitt shab tal-Balkani tal-Punent meta mitluba. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea se jkollha l-gurizdizzjoni esklużiva biex tirrieżamina l-legalità tad-deċiżjonijiet meħuda mill-istituzzjonijiet tal-UE skont il-ftehimiet rispettivi.

Interpretazzjoni

Il-ftehimiet u l-acquis tal-UE dwar ir-roaming se jiġu interpretati fl-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tagħhom f'konformità mas-sentenzi u d-deċiżjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja.

Barra minn hekk, jekk tqum kwistjoni ta' interpretazzjoni quddiem qorti nazzjonali jew tribunal ta' wiehed mis-sitt shab tal-Balkani tal-Punent, rigward il-ftehimiet jew *l-atti nazzjonali* adottati f'konformità magħhom, li huma identiċi fis-sustanza għar-regoli korrispondenti tat-TFUE jew għal atti adottati skont it-TFUE, il-qorti jew it-tribunal nazzjonali jkollhom il-possibbiltà li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi dwar il-kwistjoni. Meta l-qorti jew it-tribunal nazzjonali jkun tali li kontra d-deċiżjoni tiegħu ma jkun hemm l-ebda rimedju għadizzjarju skont il-liġi nazzjonali, jkun meħtieġ jagħmel rinviju lill-Qorti tal-Ġustizzja.

Il-qafas istituzzjonali

Mingħajr preġudizzju għall-involviment tal-Kummissjoni u l-Qorti tal-Ġustizzja, l-amministrazzjoni tal-ftehimiet rakkomandati se tkun sa fejn ikun possibbli fil-kompetenza tal-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni stabbilit mill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-FSA, tikkonsisti minn rappreżentanti tal-UE u tad-WB6.

Soluzzjoni ta' tilwim

Il-ftehimiet se jistabbilixxu l-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim bejn il-partijiet dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tal-ftehimiet. Se jkun hemm il-possibbiltà li l-Kummissjoni tressaq proċedimenti ta' ksir imfassla fuq l-Artikolu 258 TFUE. Bl-istess mod, il-WB6 se jkunu jistgħu iressqu tilwima dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tal-ftehimiet rispettiv quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. Il-modalitajiet li skonthom il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi dwar it-tilwim u l-kwistjonijiet ta' interpretazzjoni mressqa quddiemha se jiġu stabbiliti f'anness mal-ftehimiet.

Salvagwardji

Jekk wiehed mis-sitt shab tal-Balkani tal-Punent ma jikkonformax ma' deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-Kummissjoni jkollha s-setgħa li tissospendi partijiet mill-ftehim mingħajr rekwiżiti oħra.

Relazzjonijiet ma' ftehimiet oħra

Il-ftehimiet rakkomandati se jsiru parti integrali mir-relazzjonijiet generali bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, il-Kosovo, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, il-Montenegro u r-Repubblika tas-Serbja, kif stabbiliti mill-FSA rispettivi tagħhom, u

jenhtieg li jiffurmaw parti minn qafas istituzzjonali komuni. Dawn se jikkostitwixxu ftehimiet speċifiċi li se jagħtu effett lid-dispożizzjonijiet kummerċjali tal-FSA u flimkien mal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles rispettiv se jiffurmaw zona ta' kummerċ hieles f'konformità mal-Artikolu V tal-GATS.

Terminazzjoni tal-Ftehimiet

Il-ftehimiet se jiġu konklużi għal perjodu ta' żmien indefinit. Il-ftehimiet se jistabbilixxu l-kundizzjonijiet u l-proċeduri li skonthom l-Unjoni tista' tissospendi, kompletament jew parzjalment, l-applikazzjoni tal-Ftehimiet, kif ukoll il-proċedura u l-perjodi ta' avviz għat-terminazzjoni tal-Ftehimiet.

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

*Għall-Kunsill
Il-President*